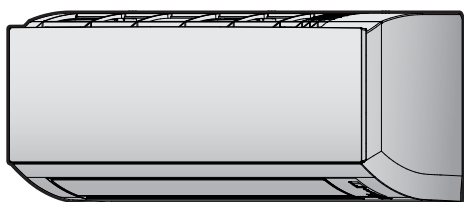




# Szerelési kézikönyv

## Daikin szobai klímaberendezés



FTXQ25AMV1B  
FTXQ35AMV1B  
ATXQ25AMV1B  
ATXQ35AMV1B

Szerelési kézikönyv  
Daikin szobai klímaberendezés

magyar



UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

ARXQ25AMV1B, ARXQ35AMV1B, ATXQ25AMV1B, ATXQ35AMV1B, FTXQ25AMV1B, FTXQ35AMV1B, RXQ25AMV1B, RXQ35AMV1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.032E14/09-2021 |
| <B> | —                         |
| <C> | —                         |

## Tartalomjegyzék

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 A dokumentum bemutatása</b>                                    | <b>4</b>  |
| 1.1 A dokumentum bemutatása                                         | 4         |
| <b>2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások</b>                 | <b>5</b>  |
| <b>3 A doboz bemutatása</b>                                         | <b>5</b>  |
| 3.1 Beltéri egység                                                  | 6         |
| 3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből                   | 6         |
| <b>4 Az egység bemutatása</b>                                       | <b>6</b>  |
| <b>5 Egység beszerelése</b>                                         | <b>6</b>  |
| 5.1 A berendezés helyének előkészítése                              | 6         |
| 5.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények | 6         |
| 5.2 A beltéri egység felszerelése                                   | 6         |
| 5.2.1 A rögzítőlap felszerelése                                     | 6         |
| 5.2.2 Lyuk fúrása a falba                                           | 7         |
| 5.2.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása                        | 7         |
| 5.3 Kondenzvízcsövek csatlakoztatása                                | 7         |
| 5.3.1 A csövek bekötése jobb oldalon, jobbra-hátul vagy jobbra-alul | 7         |
| 5.3.2 A csövek bekötése bal oldalon, balra-hátul vagy balra-alul    | 8         |
| 5.3.3 A vízszivárgás ellenőrzése                                    | 8         |
| <b>6 Csőszerelés</b>                                                | <b>8</b>  |
| 6.1 A hűtőközegcsövek előkészítése                                  | 8         |
| 6.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások                         | 8         |
| 6.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése                                 | 9         |
| 6.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása                               | 9         |
| 6.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez         | 9         |
| <b>7 Elektromos bekötések</b>                                       | <b>9</b>  |
| 7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei                 | 9         |
| 7.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez          | 9         |
| <b>8 A beltéri egység felszerelésének befejezése</b>                | <b>10</b> |
| 8.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése | 10        |
| 8.2 Csövek átbújtatása a falba fűrt lyukon                          | 10        |
| 8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon                                 | 11        |
| <b>9 Beüzemelés</b>                                                 | <b>11</b> |
| 9.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt                                 | 11        |
| 9.2 Próbaüzem végrehajtása                                          | 11        |
| 9.2.1 Próbaüzem elvégzése a téli szezonban                          | 11        |
| <b>10 Hulladékba helyezés</b>                                       | <b>12</b> |
| <b>11 Műszaki adatok</b>                                            | <b>12</b> |
| 11.1 Huzalozási rajz                                                | 12        |
| 11.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata                    | 12        |

## 1 A dokumentum bemutatása

### 1.1 A dokumentum bemutatása


**FIGYELEM**

Ügyeljen rá, hogy a beszerelés, a szervizelés, a karbantartás, a javítás és a felhasznált anyagok megfeleljenek a Daikin utasításainak (beleértve "Dokumentációkészlet" részben felsorolt összes dokumentumot) és a jogszabályi előírásoknak, és a munkát kizárólag szakember végezze el. Európában, valamint az IEC szabványokat használó területeken az EN/IEC 60335-2-40 a vonatkozó szabvány.


**INFORMÁCIÓ**

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához.

#### Célközönség

Képesített szerelők


**INFORMÁCIÓ**

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

#### Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- **Általános biztonsági előírások:**
  - Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Beltéri egység szerelési kézikönyve:**
  - Szerelési utasítások
  - Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)
- **Szerelői referencia-útmutató:**
  - Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
  - Formátum: Digitális fájlok a következő webhelyen: <https://www.daikin.eu>. A megfelelő modell megkereséséhez használja a keresési funkciót (🔍).

A mellékelt dokumentáció legújabb kiadásai a helyi Daikin weboldaltól vagy a forgalmazótól szerezhetők be.

Olvassa be az alábbi QR-kódot a teljes dokumentáció, valamint a Daikin weboldalon található információ lehívásáért.



Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

#### Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

## 2 A telepítőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

**Egység beszerelése (lásd "5 Egység beszerelése" [▶ 6])**



### FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.



### FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.



### VIGYÁZAT

A fém keretet vagy lemezt tartalmazó falak esetében a csövet úgy vezesse át a falon, és a lyuktakarót úgy tegye fel, hogy az ne okozzon melegeledést, áramütést vagy tüzet.

**Csőszelvény (lásd "6 Csőszelvény" [▶ 8])**



### VIGYÁZAT

A split rendszer csővezetékei és csatlakozói oldhatatlan kötással kell elvégezni a lakóterén belül, kivéve, ha a csatlakozók közvetlenül a beltéri egységekhez csatlakoznak.



### VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE



### VIGYÁZAT

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtökeket. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtökeket.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.

**Elektromos bekötések (lásd: "7 Elektromos bekötések" [▶ 9])**



### VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



### FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



### FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie az vonatkozó jogszabályoknak.



### FIGYELEM

- Ha a tápfeszültség N fázisa hiányzik vagy rossz, a berendezés meghibásodhat.
- Alakítsa ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókát.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábeltörmítőkkel úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles szélékkel vagy csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, sodort vezetékeket, hosszabbítókábelt vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Mivel ez a berendezés inverteres, NE szereljen be fázissiettető kondenzátort. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.



### FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervízre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



### FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetéket a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



### FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkokról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



### FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

## 3 A doboz bemutatása

Tartsa szem előtt a következőket:

- Kiszállításkor az egység sértetlenségét és hiánytalan meglétét ellenőrizni KELL. Bármilyen sérülést vagy hiányzó alkatrészt azonnal jelezni KELL a szállítványozó reklamációs ügyintézőjének.
- A becsomagolt egységet vigye minél közelebb a végleges üzembe helyezési helyhez, hogy megelőzze a szállítás során okozott sérüléseket.
- Tervezze meg előre, hogy milyen útvonalon juttatja el az egységet a végső felszerelési helyére.

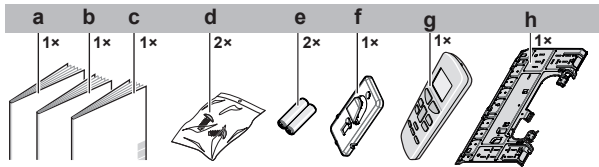
## 4 Az egység bemutatása

### 3.1 Beltéri egység

#### 3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből

1 Távolítsa el az alábbiakat:

- a csomagolás alján található tartozékcsomag,
- a beltéri egység hátoldalára rögzített rögzítőlap.



- a Szerelési kézikönyv
- b Üzemeltetési kézikönyv
- c Általános biztonsági előírások
- d Beltéri egységet rögzítő csavar (M4×12L). Lásd "8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon" ▶ 11].
- e Vegye ki az AAA.LR03 (alkáli) szárazelemeket a kezelőfelületről
- f Kezelőfelület tartója
- g Kezelőfelület
- h Rögzítőlap

## 4 Az egység bemutatása



#### FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

## 5 Egység beszerelése



#### INFORMÁCIÓ

Ha nem biztos abban, hogy miként nyissa fel vagy zárja le az egység részeit (elülső panel, elektromos doboz, elülső rács...) akkor tekintse meg az egység szerelési kézikönyvében a nyitási vagy zárási eljárás leírását. A szerelői referencia-útmutatójának helye: "1.1 A dokumentum bemutatása" ▶ 4].



#### FIGYELEM

Az üzembe helyezést az üzembe helyező szakembernek kell elvégeznie, a felhasznált anyagoknak és a rendszer összeállításának meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak. Európában az EN378 szabvány van érvényben.

### 5.1 A berendezés helyének előkészítése



#### FIGYELEM

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

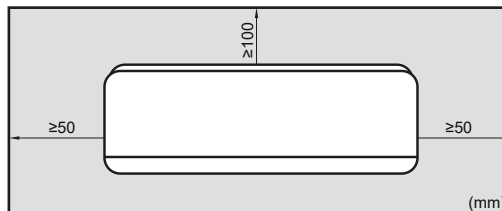
### 5.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények



#### INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

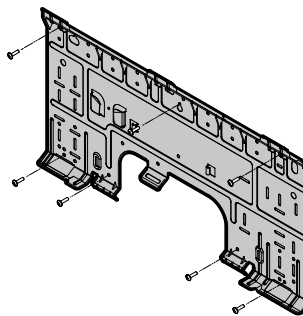
- Légáramlás.** Ügyeljen rá, hogy a levegőáramlás útját semmi ne zárja el.
- Vízvezetés.** Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni.
- Falszigetelés.** Amennyiben a falnál túllépik a 30°C hőmérsékletet és a 80% relatív páratartalmat, vagy ha friss levegő kerül a falba, a készülék további szigetelésére van szükség (minimum 10 mm vastag polietilén hab).
- Falszilárdság.** Ellenőrizze, hogy a fal vagy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Amennyiben kockázatosnak találja, az egység felhelyezése előtt erősítse meg a falat vagy a padlót.
- Térköz.** Az egységet legalább 1,8 méterre szerelje a padlószint fölé, és tartsa szem előtt a falak és a mennyezet előírt távolságára vonatkozó alábbi előírásokat:



### 5.2 A beltéri egység felszerelése

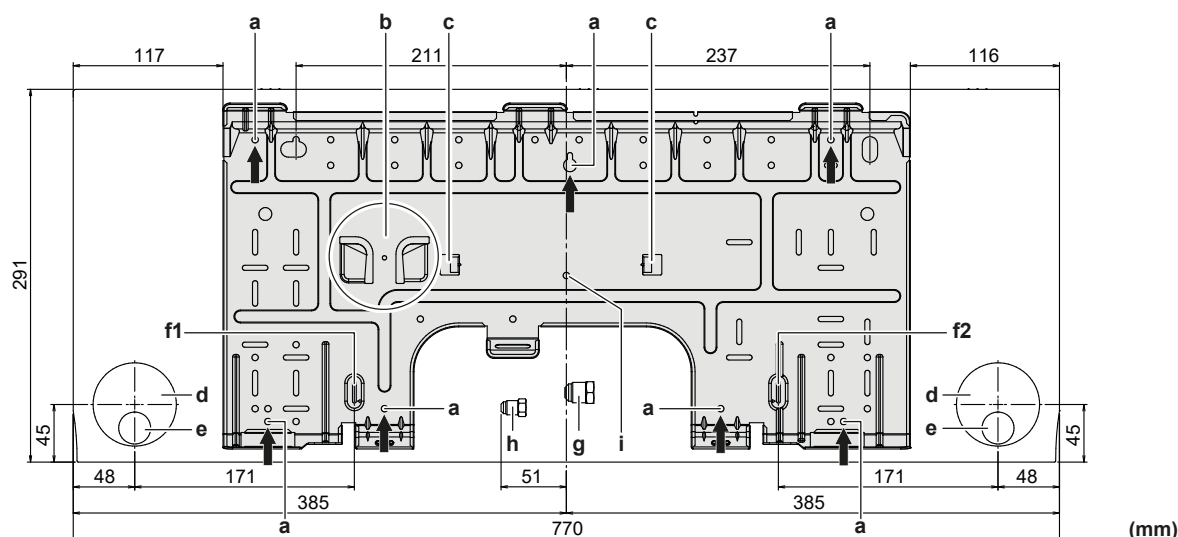
#### 5.2.1 A rögzítőlap felszerelése

- Ideiglenesen szerelje fel a rögzítőlapot.
- Állítsa vízszintbe a rögzítőlapot.
- Mérőszalag segítségével jelölje meg a furatok középpontját a falon. A mérőszalag végét helyezze a "▷" jelzésre.
- A beszerelés utolsó lépéseként erősítse a rögzítőlapot a falra M4×25L csavarokkal (nem tartozék).



#### INFORMÁCIÓ

Az eltávolított csőcsatlakozás-fedelelet bele lehet tenni a rögzítőlapon kiképzett zsebbe.



a Rögzítőlap javasolt rögzítési pontjai

b A csőcsatlakozó fedelének kialakított fészek

c Vízszintmérő elhelyezésére kialakított fülek

d Falon átmenő lyuk Ø65 mm

e Kondenzvíztömlő helye

f1 Mérési pont a csővezeték furatának középpontjához "▷"  
" (balra)

f2 Mérési pont a csővezeték furatának középpontjához "▷"  
" (jobbra)

g Gázcső vége

h Folyadékcső vége

i Az egység közepe

## 5.2.2 Lyuk fúrása a falba



### VIGYÁZAT

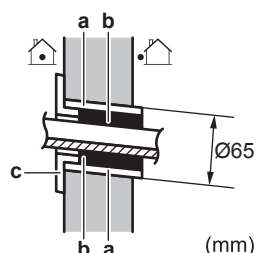
A fém keretet vagy lemezt tartalmazó falak esetében a csövet úgy vezesse át a falon, és a lyuktakarót úgy tegye fel, hogy az ne okozzon melegeledést, áramütést vagy tüzet.



### MEGJEGYZÉS

Ne fedje el a csövek környékét tömítéssel (nem tartozék) szigetelni, hogy megelőzze a vízszivárgást.

- 1 Fúrjon egy 65 mm-es lyukat a falba úgy, hogy a külső oldal felé lejtessen.
- 2 Helyezze be a falon átmenő csövet a lyukba.
- 3 Helyezzen egy lyuktakarót a fali csőre.



a Falon átmenő csövek

b Kítt

c Fali nyílás fedele

- 4 Ha a hűtőközeg- és kondenzvízcsövek szerelésével, illetve a huzalozással végzett, a rést zárja le kittal.

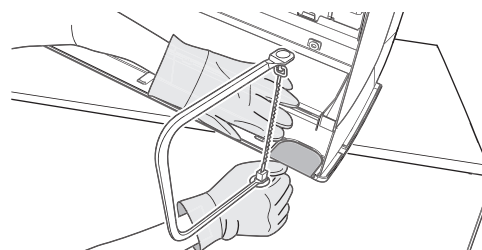
## 5.2.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása



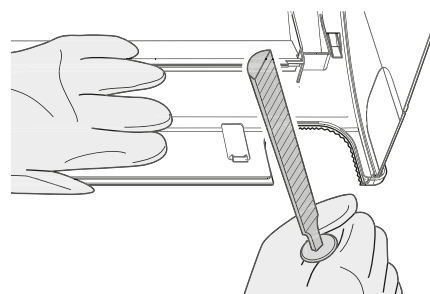
### INFORMÁCIÓ

A csövek jobb oldalon, jobbra-alul, bal oldalon vagy balra alul végzett bekötéséhez a csőcsatlakozó fedelét el KELL távolítani.

- 1 Dekopír fűrésszel vágja ki belülről az előlő rác csőfedelét.



- 2 Félkör keresztmetszetű türeszelővel távolítsa el minden sorját a vágás széléről.



### MEGJEGYZÉS

NE használjon csípőfogót a hűtőközegcsövek fedelének eltávolításához, mivel ez roncsolhatja az előlő rácot.

## 5.3 Kondenzvízcsövek csatlakoztatása

### 5.3.1 A csövek bekötése jobb oldalon, jobbra-hátul vagy jobbra-alul

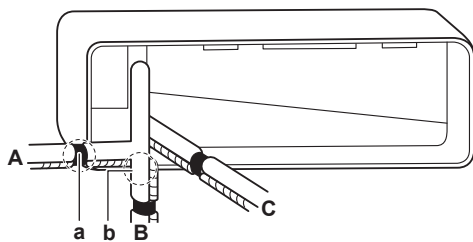


### INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

- 1 Rögzítse a kondenzvíztömlőt vinil ragasztószalaggal a hűtőközegcsövek aljához.
- 2 Tekerje be a hűtőközegcsöveket és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal.

## 6 Csőszerelés



- A Jobb oldali csőcsatlakozás  
B Jobb-alsó csőcsatlakozás  
C Jobb-hátsó csőcsatlakozás  
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a jobb oldali csőcsatlakozáshoz  
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a jobb-alsó csőcsatlakozáshoz

### 5.3.2 A csövek bekötése bal oldalon, balra-hátul vagy balra-alul



#### INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

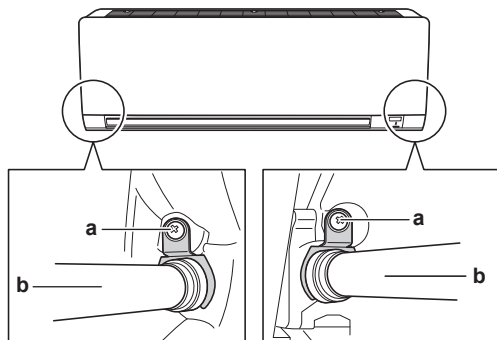
- Távolítsa el a szigetelést rögzítő csavart a jobb oldalon, és távolítsa el a kondenzvíztömlőt.
- Vegye le a kondenzvízlefolyót a bal oldalról, és tegye át jobb oldalra.



#### MEGJEGYZÉS

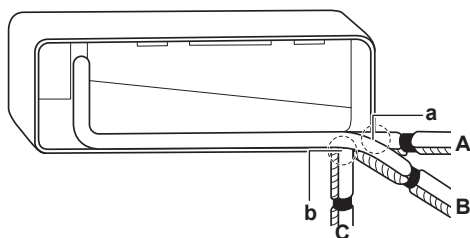
NE használjon síkosító olajat (hűtőgépolajat) a lefolyószelepen annak behelyezésekor. A lefolyószelep megsérülhet, ami szivárgást okoz.

- Helyezze be a kondenzvíztömlőt a bal oldalon, és ne felejtse el meghúzni a rögzítő csavart, mert ellenkező esetben vízszivárgás következhet be.



- a A szigetelés rögzítőcsavarja  
b Leeresztőtömlő

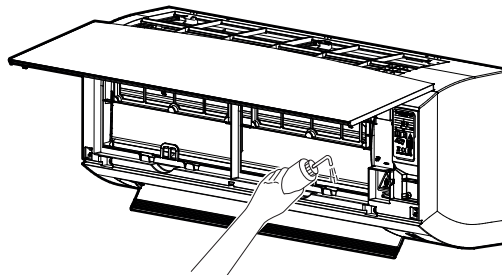
- Rögzítse a kondenzvíztömlőt a hűtőközegcsövek aljához vinil ragasztószalaggal.



- A Bal oldali csőcsatlakozás  
B Bal-hátsó csőcsatlakozás  
C Bal-alsó csőcsatlakozás  
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal oldali csőcsatlakozáshoz  
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal-alsó csőcsatlakozáshoz

### 5.3.3 A vízszivárgás ellenőrzése

- Távolítsa el a levegőszűrőket.
- Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a cseptálcába, és ellenőrizze a vízszivárgást.



## 6 Csőszerelés

### 6.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

#### 6.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



#### VIGYÁZAT

A split rendszer csővezetékei és csatlakozói oldhatatlan kötással kell elvégezni a lakóterén belül, kivéve, ha a csatlakozók közvetlenül a beltéri egységekhez csatlakoznak.



#### MEGJEGYZÉS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetéseket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszenyvedést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

#### Hűtőközegcsövek átmérője

Ugyanazt az átmérőt használja, mint a kültéri egységek csatlakozásaihoz:

| Külső csőátmérő (mm) |           |
|----------------------|-----------|
| Folyadékcsövek       | Gázcsövek |
| Ø6,4                 | Ø9,5      |

#### Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Csak foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső használható
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

| Külső átmérő (Ø) | Keménységi fok | Falvastagság (t)<br>(a) |  |
|------------------|----------------|-------------------------|--|
| 6,4 mm (1/4")    | Lágy (O)       | ≥0,8 mm                 |  |
| 9,5 mm (3/8")    | Lágy (O)       |                         |  |

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

### 6.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
  - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
  - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága

| Cső külső átmérője ( $\varnothing_p$ ) | Szigetelés belső átmérője ( $\varnothing_i$ ) | Szigetelési vastagság (t) |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| 6,4 mm (1/4")                          | 8~10 mm                                       | $\geq 10$ mm              |
| 9,5 mm (3/8")                          | 10~14 mm                                      | $\geq 13$ mm              |



Ha a hőmérséklet 30°C-nál magasabb, és a relatív páratartalom nagyobb, mint RH 80%, akkor a szigetelőanyag vastagságának legalább 20 mm-nek kell lennie, hogy ne csapódjon pára a szigetelés felületére.

## 6.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



**VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE**

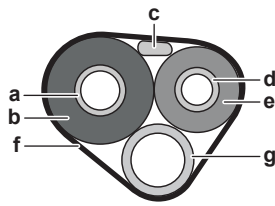
### 6.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez



**FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG**

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

- Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezzék.
- Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez **hollandianyakkal**.
  - Szigetelje a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt a beltéri egységen az alábbiak szerint:



- a Gázcső
- b Gázcső szigetelés
- c Összekötőkábel
- d Folyadékcső
- e Folyadékcső szigetelés
- f Fedőszalag
- g Leeresztőtömlő



#### MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

## 7 Elektromos bekötések



**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**



#### FIGYELEM

MINDIG többeres kábelt használjon tápkábelként.



#### FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



#### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



#### FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



#### FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkokról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



#### FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigeteletlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

## 7.1 A szabványos elektromos alkatrészek paraméterei

| Alkatrész                        |                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Összekötőkábel (beltéri→kültéri) | 4-eres kábel<br>1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup><br>220~240 V feszültséghez<br>H05RN-F (60245 IEC 57) |

## 7.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez



#### FIGYELEM

Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.



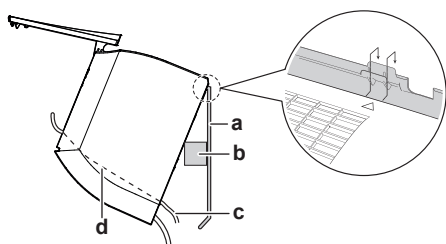
#### MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen rá, hogy a tápvezetékét és a jelátviteli vezetékét egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezetékek keresztezhetik egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.
- Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.

Az elektromos munkálatok végrehajtása során figyelembe kell venni a szerelési kézikönyv előírásait, valamint az adott ország elektromos huzalozásra vonatkozó szabályait és gyakorlati kódexét.

- Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "Δ" jelölést használja az igazításhoz.

## 8 A beltéri egység felszerelésének befejezése



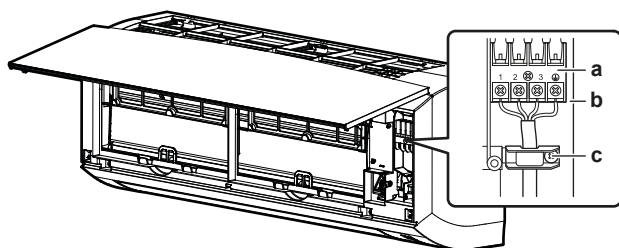
- a Rögzítőlap (tartozék)
- b Csomagolóanyag az alátámasztáshoz
- c Összekötőkábel
- d Kábelvezető

2 Nyissa fel az előlő panelt, majd a szervízfedele. Olvassa el a szerelési kézikönyvet a pontos nyitási eljárásért. A szerelési referencia-útmutatójának helyét lásd: "1 A dokumentum bemutatása" [▶ 4].

3 Vezesse át az összekötőkábelt a kültéri egységtől a falon átmenő lyukon át, a beltéri egység hátoldalán és az előlő oldalon keresztül.

**Megjegyzés:** Ha az összekötőkábel szigetelése már le van hántva, akkor szigetelőszalaggal össze kell fogni a végeket.

4 Hajlítsa fel a kábel végét.



- a Csatlakozóblokk
- b Elektromos alkatrészdoboz
- c Kábelkötegelő

5 Csupaszítsa le a vezetékek végeit kb 15 mm-ig.

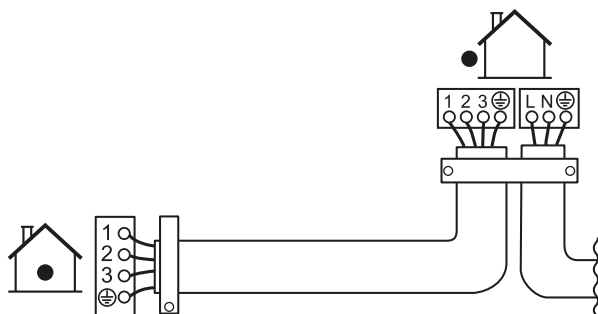
6 Egyeztesse a vezetékek színét a beltéri egység csatlakozóblokkjában a csatlakozók sorszámaival, és jól rögzítse a csavarokkal a vezetékeket a megfelelő csatlakozóba.

7 A földelővezeték csatlakoztassa a megfelelő csatlakozóhoz.

8 A csatlakozók csavarjaival biztonságosan rögzítse a vezetékeket.

9 Húzással ellenőrizze, hogy a vezetékek jól vannak-e rögzítve, majd rögzítse a vezetékeket bilincsel is.

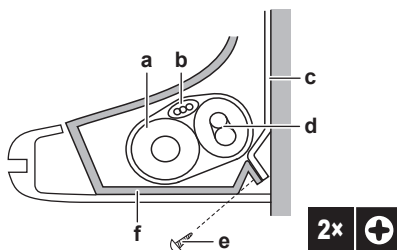
10 Igazítsa úgy a vezetékeket, hogy a szervízfedél biztonságosan a helyére kerülhessen, majd zárja le a szervízfedele.



## 8 A beltéri egység felszerelésének befejezése

### 8.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése

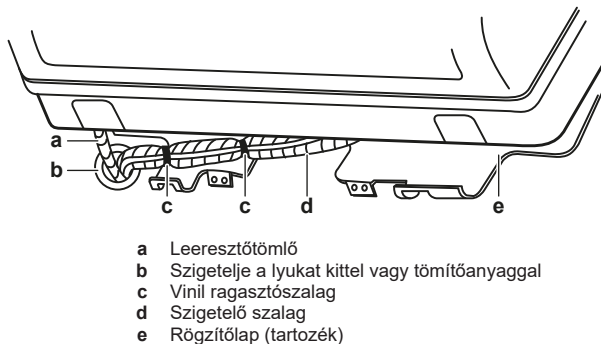
1 A kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és elektromos kábelek beszerelése után. Tekerje be a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal. A szalagot legalább fél szélességnyi átfedéssel kell tekerni.



- a Leeresztőtömlő
- b Összekötőkábel
- c Rögzítőlap (tartozék)
- d Hűtőközegcsövek
- e Beltéri egységet rögzítő M4×12L csavar (tartozék)
- f Alsó keret

### 8.2 Csövek átbújtatása a falba fúrt lyukon

1 Igazítsa el a hűtőközegcsöveket a rögzítőlapon látható jelöléshez.

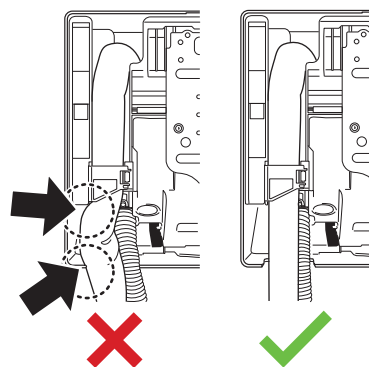


- a Leeresztőtömlő
- b Szigetelje a lyukat kittel vagy tömítőanyaggal
- c Vinil ragasztószalag
- d Szigetelő szalag
- e Rögzítőlap (tartozék)



#### MEGJEGYZÉS

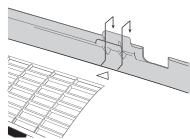
- NE hajlítsa meg a hűtőközegcsöveket.
- NE nyomja a hűtőközegcsöveket az alsó kerethez vagy az előlő rácshoz.



2 Bújtsa át a kondenzvíztömlőt és a hűtőközegcsövet a falba fúrt lyukon, és a hézagot tömítse kittel.

### 8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon

- 1 Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



- 2 Két kézzel nyomja meg az egység alsó peremét, így állítsa be a rögzítőlap alsó horgain. Győződjön meg arról, hogy a vezeték sehol NINCS összenyomva.

**Megjegyzés:** Ügyeljen rá, hogy az összekötőkábel NE csípj be a beltéri egység.

- 3 Két kézzel nyomja meg a beltéri egység alsó peremét, amíg stabilan nem rögzül a rögzítőlap horgain.
- 4 Rögzítse a beltéri egységet a tartólemezhez a beltéri egységet rögzítő 2 db M4×12L csavarral (tartozék).

## 9 Beüzemelés



### MEGJEGYZÉS

**Általános beüzemelési ellenőrzőlista.** Az ebben a fejezetben szereplő beüzemelési utasítások mellett egy általános beüzemelési ellenőrzőlista is elérhető a Daikin Business Portal webhelyen (amelynek a használata hitelesítést igényel).

Az általános beüzemelési ellenőrzőlista az ebben a fejezetben szereplő utasításokat egészíti ki, és útmutatóként és jelentéskészítési sablonként használható a beüzemelés és a felhasználónak való átadás során.



### MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.

### 9.1 Ellenőrzőlista beüzemelés előtt

- 1 Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- 2 Zárja le a berendezést.
- 3 Helyezze feszültség alá a berendezést.

|                          |                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Eloolvasta a <b>szerelői referencia-útmutatóban</b> ismertetett teljes szerelési útmutatást.                                                              |
| <input type="checkbox"/> | A <b>beltéri egységek</b> megfelelően fel van szerelve.                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | A <b>kültéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Levegőbemenet/-kimenet</b><br>Ellenőrizze, hogy az egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM torlaszolja-e el papírok, csomagolóanyag vagy bármi más. |
| <input type="checkbox"/> | NINCS <b>hiányzó fázis</b> vagy <b>fordított fázis</b> .                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | A <b>hűtőközegcsövek</b> (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vízvezetés</b><br>Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása.<br><b>Lehetséges következmény:</b> A kondenzvíz csöpöghet.             |

|                          |                                                                                                                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | A rendszert megfelelően <b>földelték</b> , és a földcsatlakozók meg vannak szorítva.                                                             |
| <input type="checkbox"/> | A <b>biztosítékok</b> vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva. |
| <input type="checkbox"/> | A <b>tápfeszültségnek</b> meg kell egyeznie az egység adattábláján feltüntetett feszültséggel.                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Az egységek közötti huzalozáshoz <b>összekötőkábelt</b> használt.                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | A beltéri egység jelet kap a <b>felhasználói kezelőfelületről</b> .                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>laza csatlakozások</b> vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.                                                       |
| <input type="checkbox"/> | A kompresszor <b>szigetelési ellenállása</b> rendben.                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>sérült alkatrészek</b> vagy <b>deformált csövek</b> a kültéri és beltéri egységben.                                                 |
| <input type="checkbox"/> | NINCS <b>hűtőközeg-szivárgás</b> .                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a <b>csövek</b> megfelelően szigetelve vannak.                                                          |
| <input type="checkbox"/> | Az <b>elzárószelepek</b> (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.                                                            |

### 9.2 Próbaüzem végrehajtása

**Előfeltétel:** A tápellátásnak a megadott tartományba KELL esnie.

**Előfeltétel:** A próbaüzem elvégezhető hűtés vagy fűtés üzemmódban.

**Előfeltétel:** A próbaüzemet a beltéri egység szerelési kézikönyvének megfelelően végezze el annak biztosításához, hogy az összes funkció és rész megfelelően működjön.

- 1 Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb programozható hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban válassza ki a legmagasabb programozható hőmérsékletet. Szükség esetén a próbaüzem kikapcsolható.
- 2 A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normál szintre. Hűtés módban: 26~28°C, fűtés módban: 20~24°C.
- 3 Az egység KIKAPCSOLÁSA után a rendszer működése 3 perc múlva leáll.

#### 9.2.1 Próbaüzem elvégzése a téli szezonban

Ha télen **Hűtés** üzemmódban működteti a klímaberendezést, mindig kövesse az alábbiakban leírt útmutatásokat.

- 1 Nyomja meg a  gombot a rendszer bekapcsolásához.
- 2 Nyomja meg egyszerre a ,  és  gomb közepét.
- 3 Nyomja meg kétszer a  gombot.

**Eredmény:**  jelenik meg a kijelzőn. A próbaüzem kiválasztása megtörtént. A próbaüzem körülbelül 30 perc múlva automatikusan leáll.

- 4 Egy üzemmód leállításához nyomja meg a  gombot.



### INFORMÁCIÓ

Egyes funkciók NEM HASZNÁLHATÓK a próbaüzem működésekor.

Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.

10 Hulladékba helyezés



**MEGJEGYZÉS**

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végezni. A berendezések alkatrészeit és anyagainak KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

11 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

11.1 Huzalozási rajz

A bekötési rajz az egység tartozéka, a beltéri egység elülső rácsának jobb belső részén található.

11.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "\*" jelzi az alkatrész kódban.

| Jelölés                                                                            | Jelentés                     | Jelölés                                                                             | Jelentés              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Áramköri megszakító          |  | Védőföldelés          |
|  |                              |                                                                                     |                       |
|  | Csatlakozás                  |  | Védőföldelés (csavar) |
|  | Csatlakozó                   |  | Egyenirányító         |
|  | Föld                         |  | Relé csatlakozó       |
|  | Helyszíni huzalozás          |  | Rövidzáró csatlakozó  |
|  | Biztosíték                   |  | Csatlakozó            |
|  | Beltéri egység               |  | Kapocsléc             |
|  | Kültéri egység               |  | Vezetékfogó           |
|  | Maradékárammal működő eszköz |                                                                                     |                       |

| Jelölés | Szín   | Jelölés  | Szín         |
|---------|--------|----------|--------------|
| BLK     | Fekete | ORG      | Narancssárga |
| BLU     | Kék    | PNK      | Rózsaszín    |
| BRN     | Barna  | PRP, PPL | Lila         |
| GRN     | Zöld   | RED      | Piros        |
| GRY     | Szürke | WHT      | Fehér        |
| SKY BLU | Égkék  | YLW      | Sárga        |

| Jelölés | Jelentés                          |
|---------|-----------------------------------|
| A*P     | Nyomtatott áramköri kártya        |
| BS*     | BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló |
| BZ, H*O | Riasztó                           |
| C*      | Kondenzátor                       |

| Jelölés                                                                          | Jelentés                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE | Csatlakozás, csatlakozó                    |
| D*, V*D                                                                          | Dióda                                      |
| DB*                                                                              | Diódahíd                                   |
| DS*                                                                              | DIP kapcsoló                               |
| E*H                                                                              | Fűtőegység                                 |
| FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)                       | Biztosíték                                 |
| FG*                                                                              | Csatlakozó (keret földelés)                |
| H*                                                                               | Kábelköteg                                 |
| H*P, LED*, V*L                                                                   | Ellenőrzőlámpa, világító dióda             |
| HAP                                                                              | Világító dióda (üzemjelzés: zöld)          |
| HIGH VOLTAGE                                                                     | Magas feszültség                           |
| IES                                                                              | Figyelő szem szenzor                       |
| IPM*                                                                             | Intelligens árammodul                      |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                         | Elektromágneses relé                       |
| L                                                                                | Aktuális                                   |
| L*                                                                               | Hőcserélő                                  |
| L*R                                                                              | Önindukciós tekercs                        |
| M*                                                                               | Léptetőmotor                               |
| M*C                                                                              | Kompresszor motor                          |
| M*F                                                                              | Ventilátor motor                           |
| M*P                                                                              | Elvezetőszivattyú motor                    |
| M*S                                                                              | Legyezőmotor                               |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                           | Elektromágneses relé                       |
| N                                                                                | Nulla                                      |
| n=*, N=*                                                                         | Átvezetések száma a ferritmagon            |
| PAM                                                                              | Impulzusamplitúdó-moduláció                |
| PCB*                                                                             | Nyomtatott áramköri kártya                 |
| PM*                                                                              | Tápfeszültség modul                        |
| PS                                                                               | Kapcsolóüzemű tápellátás                   |
| PTC*                                                                             | PTC termisztor                             |
| Q*                                                                               | Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) |
| Q*C                                                                              | Áramköri megszakító                        |
| Q*DI, KLM                                                                        | Földzárlat-megszakító                      |
| Q*L                                                                              | Túlterhelésvédő                            |
| Q*M                                                                              | Hőkapcsoló                                 |
| Q*R                                                                              | Maradékárammal működő eszköz               |
| R*                                                                               | Ellenállás                                 |
| R*T                                                                              | Termisztor                                 |
| RC                                                                               | Vevő                                       |
| S*C                                                                              | Végálláskapcsoló                           |
| S*L                                                                              | Úszókapcsoló                               |
| S*NG                                                                             | Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor    |
| S*NPH                                                                            | Nyomásérzékelő (magas)                     |
| S*NPL                                                                            | Nyomásérzékelő (alacsony)                  |
| S*PH, HPS*                                                                       | Nyomáskapcsoló (magas)                     |
| S*PL                                                                             | Nyomáskapcsoló (alacsony)                  |
| S*T                                                                              | Termosztát                                 |
| S*RH                                                                             | Páratartalom-érzékelő                      |
| S*W, SW*                                                                         | Üzemkapcsoló                               |
| SA*, F1S                                                                         | Tűlfeszültségvédő                          |

| Jelölés     | Jelentés                                                       |
|-------------|----------------------------------------------------------------|
| SR*, WLU    | Jelvevő                                                        |
| SS*         | Választókapcsoló                                               |
| SHEET METAL | Kapocsléc rögzített lemez                                      |
| T*R         | Transzformátor                                                 |
| TC, TRC     | Jeladó                                                         |
| V*, R*V     | Varisztor                                                      |
| V*R         | Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul |
| WRC         | Vezeték nélküli távirányító                                    |
| X*          | Csatlakozó                                                     |
| X*M         | Kapocsléc (blokk)                                              |
| Y*E         | Elektronikus szabályozószelep                                  |
| Y*R, Y*S    | Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe                         |
| Z*C         | Ferritmag                                                      |
| ZF, Z*F     | Zajszűrő                                                       |





ERC

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P664524-1F 2022.09